

REVISTA NJINGA & SEPÉ



Revista Internacional De Culturas,
Línguas Africanas e Brasileiras



ISSN: 2764-1244

VOL. 6, N° ESPECIAL III (2026)

REVISTA NJINGA & SEPÉ



Revista Internacional De Culturas,
Línguas Africanas e Brasileiras



ISSN: 2764-1244

VOL. 6, N° ESPECIAL III (2026)

© 2021 Njinga & Sepé: Revista Internacional de Culturas, Línguas Africanas e Brasileiras. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta obra pode ser reproduzida ou duplicada com fins comerciais. Platform & Workflow by OJS/PKP. Acomodado na página: www.revistas.unilab.edu.br

Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira
Sistema de Bibliotecas da Unilab
Catalogação de Publicação na Fonte

N659

Njinga & Sepé : Revista Internacional de Culturas, Línguas Africanas e Brasileiras. -
Ano 1, n. 1 (2021)- . - São Francisco do Conde, BA: Instituto de
Humanidades e Letras dos Malês, Unilab, 2021- .
v.

Editor: Alexandre Antônio Timbane.

Co-editores: Denise Silva, Ezra Alberto Chambal Nhampoca, Kelly Priscila Lóddo
Cezar, Manuel da Silva Domingos e Maria Goreti Varela
Freire Silva.

ISSN 2764-1244.

1. Linguagem e cultura - Periódicos. I. Timbane, Alexandre Antônio (Ed.).

BA/UF/BSCM

CDD 405

Ficha catalográfica elaborada por Bruno Batista dos Anjos, CRB-5/1693



Apoio: Grupo de Pesquisa África-Brasil: produção de conhecimento, sociedade civil, desenvolvimento e
cidadania global



UNILAB

**Universidade da Integração Internacional
da Lusofonia Afro-Brasileira**

Reitor

Roque do Nascimento Albuquerque

Vice-Reitora

Eliane Gonçalves da Costa

Pró-Reitora de Extensão, Arte e Cultura

Ricardo Ossagô de Carvalho

Pró-Reitoria de Graduação

Thiago Moura de Araújo

Pró-Reitoria de Pesquisa e Pós-Graduação

Alexandre Cohn da Silveira

Pró-Reitoria de Relações Institucionais e Internacionais

Sabi Yari Mmoise Bandiri

Pró-Reitoria de Políticas afirmativas e Estudantis

Cláudia Ramos Carioca

Diretora do Instituto de Humanidades e Letras -Bahia

Carla Verônica Albuquerque Almeida

Vice-Diretor do Instituto de Humanidades e Letras -Bahia

Eduardo Ferreira dos Santos

Diretora do Campus dos Malês

Ana Cláudia Gomes de Souza

Editor-Chefe da Revista Njinga & Sepé

Alexandre António Timbane (UNILAB)

Guest Editor

Báyò Ọmọlọlá (Morgan State University)

Link: <https://revistas.unilab.edu.br/index.php/njingaesape/>

Equipe Editorial

Editor-chefe

Alexandre António Timbane (Universidade de Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira, Brasil)

Coeditores

Denise Silva (Universidade Federal da Grande Dourados e Instituto de Pesquisa da Diversidade Intercultural, Brasil-Línguas e cultura indígenas brasileiras)

Ezra Alberto Chambal Nhampoca (Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique-Cultura e Línguas bantu)

Kelly Priscila Lóddo Cezar (Universidade Federal do Paraná, Brasil-Cultura e Línguas de Sinais)

Manuel da Silva Domingos (Universidade Agostinho Neto, Angola-Línguas e culturas africanas)

Maria Goretti Varela Freire Silva (Universidade de Cabo Verde, Cabo Verde-Crioulos de base lexical portuguesa)

Conselho Científico - Membros Honorários

Abdelhak Razky (Universidade Federal do Pará, ILC/PPGL- UFPA, Brasil)

Amália de Melo Lopes (Universidade de Cabo Verde, Cabo Verde)

Angel Humberto Corbera Mori (Universidade de Campinas, Brasil)

Armindo Atelela Ngunga (Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique)

Bayo Omolola (Department of World Languages and Cultures, Howard University, USA)

Bento Siteo (Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique)

Cristina Martins Fargetti (Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, Brasil)

Cristine Gorski Severo (Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil)

Eduardo de Almeida Navarro (Universidade de São Paulo, Brasil)

Elsa Pinto (Universidade de Timor Lorosa'e, Timor Leste)

Eugeniusz Rzewuski (Univ. de Varsóvia, Departamento de Línguas e Culturas Africanas)

Geraldo Manuel Garcia Chinchay (Universidade Nacional Federico Villarreal, Perú)

Gilvan Müller de Oliveira (Universidade Federal de Santa Catarina, Cátedra UNESCO, Brasil)

Habiba Naciri (Université Mohamed-V, Rabat-Agdal, Marrocos)

Hildo Honório do Couto (Universidade de Brasília, Brasil)

Hildizina Norberto Dias (Universidade Pedagógica de Moçambique)

Isabel A. Santos (Universidade de Coimbra, Portugal)

João Kissunji Artur Alberto João (Ministério da Educação de Angola, Angola)

Luiz Carlos Cagliari (Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, Brasil)

Malcolm Coulthard (Aston University/UK & University of Birmingham, Inglaterra)

Marcia Maria Damaso Vieira (Museu Nacional/Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil)

Margarida Maria Taddonni Petter (Universidade de São Paulo, Brasil)

M'bare N'gom (The James H. Gilliam, Jr.College of Liberal Arts Morgan State University, USA)

Nada El Ahib (Université Mohamed-V Rabat-Agdal, Marrocos)

Nadia Tadlaoui (Université Mohamed-V Rabat-Agdal, Marrocos)

Nélia Maria Pedro Alexandre (Universidade de Lisboa-Portugal)

Paulo Alexandre Castelhão Vaz de Carvalho (Universidade Católica Portuguesa, Portugal)

Ozouf Sénamin Amedegnato (University of Calgary, Canada)

Paul O'Neill (University Shiffeld, Inglaterra)

Pere Conellas Casanova (Universidade de Barcelona, Espanha)

Peter Paul Wellfens Lorenzo (Inst. de Invest. e Desenvolvimento em Política Linguística, Brasil)

Rosane de Andrade Berlinck (Univ. Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, Brasil)

Ronice Müller de Quadros (Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil)

Rosangela Morello (Inst. de Invest. e Desenvolvimento em Política Linguística, Brasil)

Soulymane Bachir Diagne (Columbia University, USA)

Tania Conceição Clemente de Souza (Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil)

Vicente Paulino (Universidade Nacional de Timor Lorora'e, Timor Leste)

Ximbani Eric Mabaso (University of South Africa, África do Sul)

Conselho Científico

Adriana Viana Postigo Paravisine (Universidade Federal de Mato Grosso do Sul, Brasil)
Afonso Teca (Universidade Agostinho Neto, Angola)
Alexander Yao Cobbinah (Universidade de São Paulo, Brasil)
Altaci Corrêa Rubim (Universidade de Brasília, Brasil)
Ana Karina Tavares Moreira (Universidade de Cabo Verde, Cabo Verde)
Ananda Machado (Universidade Federal de Roraima, Brasil)
Andérbio Márcio Silva Martins (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
Antônio Carlos Santana de Souza (Universidade de Estado de Mato Grosso, Brasil)
Artinésio Saguete Widnesse (Inst. Sup. de Ciências e Tecnologia de Moçambique)
Artur Garcia Gonçalves (Universidade de Brasília, Brasil)
Áurea Cavalcante Santana (Universidade Federal de Mato Grosso, Brasil)
Basilele Malomalo (Univ.de Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira, Brasil)
Bruno Okoudowa (École Creusot & Buffalo University, Canada)
Daniel Perez Sassuco (Universidade Agostinho Neto, Angola)
Davi Borges de Albuquerque (Universidade Federal de Goiás, Brasil)
Delton Aparecido Felipe (Universidade Estadual de Maringá, Brasil)
Dionei Moreira Gomes (Universidade de Brasília, Brasil)
Domingas Monte (Universidade Agostinho Neto, Angola)
Emanuel Correia Pina (Universidade de Cabo Verde, Cabo Verde)
Felix Rondon Adugoenau (Universidade do Estado de Mato Grosso, Brasil)
Fernando Tavares (Centro de Estudos Africanos-UNILAB, Brasil)
Gabriel Barros Viana de oliveira (Universidade de Brasília, Brasil)
Gervásio Absolone Chambo (Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique)
Hemerson Vargas Catão (Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil)
Henrique Orlando Mateus (Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique)
Hounnouvi Christian Coffi (Université de Nantes, Laboratoire CRINI, França)
Ilídio Enoque Alfredo Macaringue (Universidade Estadual do Oeste do Paraná, Brasil)
Inocente Luntadila Nlandu (Universidade Agostinho Neto, Angola)
Jean-Arsène Yao (Université Félix Houphouët-Boigny, Costa de Marfim)
João Muteteka Naege (Universidade Lueji A'Nkonde, Angola)
Jorge Kapitango (Universidade Agostinho Neto, Angola)
José Gil Vicente (Universidade Federal de Amazonas, Brasil)
Marcelo Nunes (Universidade de Timor Lorosa'e, Timor Leste)
Márcio Undolo (Universidade Lueji A'Nkonde, Angola)
Mateus Cruz Maciel de Carvalho (Inst. Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de SP, Brasil)
Maxwell Gomes Miranda (Universidade Federal de Mato Grosso, Brasil)
Nassima Moussaoui (Université Ali Lounici, BLIDA 2, Algérie)
Nelsa João Nhantumbo (Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique)
Paulo Jeferson Pilar Araújo (Universidade Federal de Roraima, Brasil)
Priscila Alyne Sumaio Soares (Univ. Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho, Brasil)
Rogério Matis (Universidade Federal do Mato Grosso do Sul, Brasil)
Rosalina Zamora Jorge (Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique)
Sabrina Rodrigues Garcia Balsalobre (Univ. de Integ. Internac. da Lusofonia Afro-Brasileira, Brasil)
Silvana Aguiar dos Santos (Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil)
Sílvia Lucia Bigonjal Braggio (Universidade Federal de Goiás, Brasil)
Valéria Faria Cardoso (Universidade do Estado de Mato Grosso, Brasil)
Wondwonssen Alemayehu Haile (University of Ethiopia)

Consultores ad hoc especializados

Ayawovi Djidjogbe Fanho (Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Togo)
Botelho Isalino Jimbi (Instituto Superior de Ciências da Educação em Benguela-Angola)
Dabana Namone (Pesquisador Independente, Guiné-Bissau)

Davety Mpiuka (Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique)
Dinis Vador Sicala (Instituto Superior de Ciências da Educação em Benguela-Angola)
Ezequiel Pedro José Bernardo (Universidade Onze de Novembro, Angola)
Gervásio Chambo (Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique)
Hilário Sabonete Nhambalo (Direção Provincial da Educação de Cunene, Angola)
José Cossa (Academia de Ciências Policiais, Moçambique)
Leandro Andrade Fernandes (Universidade Federal de Uberlândia, Brasil)
Luís Chimuco (Instituto Superior João Bosco, Angola)
Luís Ausse (Universidade Católica de Moçambique)
Manuela Garrett Benedito (Televisão Pública de Angola)
Nanci Araújo Bento (Universidade Federal da Bahia, Brasil)
Narciso Homem (Universidade Agostinho Neto, Angola)
Rajabo Alfredo Mugabo Abdula (Serviço Nacional de Investigação Criminal, Moçambique)
Stanley Cunha Teixeira (Universidade Federal de Juiz de Fora, Brasil)

Tradutores/Intérpretes de Línguas africanas e Brasileiras

Ana Cristina Pereira da Silva (Sec.de Educação de São Francisco de Conde, Bahia, Brasil/Libras)
Andrea Carolina Bernal Mazacotte (Universidade Estadual Oeste do Paraná/Libras)
António Paulo Cuionja (Escola Superior Pedagógica de Bié, Língua Umbundu, Angola)
Cátia Manuel (Universidade Federal de Santa Catarina/ Crioulo)
Danilo da Silva Knapik (Universidade Federal do Paraná/Libras)
Emídio Jeremias Jossué (Escola Superior Pedagógica de Bié/Língua Umbundu, Angola)
Ester Tembe (Hospital Central do Maputo, Língua Moçambicana de Sinais, Moçambique)
Eziom-Geber Emmanuel Gusmão Palmeira Limeira (Libras)
Itaciara de Oliveira do Carmo da Silva (Sec. de Educação de São Francisco de Conde, BA, Libras)
Jéssica Gonçalves Honório (Universidade Federal do Paraná/Libras)
Klicia de Araújo Campos (Universidade Federal do Paraná, Libras)
Laurindo Machado (francês, inglês/ Moçambique)
Marco Barone (Universidade Federal de PERNANBUCO/ Francês, inglês, /italiano/ Itália)
Moussa Diabate (Universidade de São Paulo, Université de Bamako, Mali)
Nuno Rodriguez Tchailoro (Universidade de Timor Lorosa'e, Timor Leste)
Pansau Tamba (Universidade Pan-Africana/ crioulo, francês, inglês/ Camarões)
Paulo Henrique Pereira (Universidade Federal do Paraná/Libras)
Segunda Cá (Universidade Federal do Paraná/crioulo e francês/ Guiné-Bissau)
Wagner silva Machado (Universidade Federal do Paraná, Libras)

Design de imagens e capa

Leonardo Fotchizes (UNILAB)
Alexandre Alejota Sapalo (UNILAB)

Logotipo da Revista

Anderson Nowogrodzki da Silva (UnB)

Instituições:



Reviewers of Manuscripts for special editions II and III (2026)

Abidemi Olusola Bolarinwa (University of Ibadan, Ibadan, Nigeria)
Abíódún Oyèsójí Ọyágbénjọ (University of Lagos, Akoka-Yaba, Nigeria)
Adeleke Yinka Ogunfeyimi (Osun State University, Osogbo, Nigeria)
Adéolá Adijat Fáléyẹ (Obafemi Awolowo University, Ilé-Ifè, Ọsun State, Nigeria)
Adewale Lukman Ademuyiwa (Obafemi Awolowo University, Ile-Ife, Nigeria)
Ajíshọlá Ọmojẹjẹ (Adeyemi Federal University of Education, Ondo, Nigeria)
Ajíshọlá Ọmojẹjẹ (Adeyemi Federal University of Education, Ondo, Nigeria)
Alfred Fatuase (Yaba College of Technology, Yaba, Lagos, Nigeria)
Ayanniyi M. Ganiyu (University of Alabama, USA)
Ayegoro Racheal Adesewa (University of Ilesa, Nigeria)
Bólárínwá Edinrin Olúwatóyìn (Federal College of Education, Oyo, Nigeria)
Bongeka Buhle Hlengwa Selepe (Indiana University, Bloomington, USA)
Bonke Xakatha (University of the Western Cape, South Africa)
Chiamaka Ngozi Oyeka (University of Lagos, Lagos, Nigeria)
Clement Adeniyi Akangbe (University of Ibadan, Nigeria)
Damilọla A. Adebonojo (University of Georgia, Athens, USA)
Dave Mutasa (University of South Africa, South Africa)
Ebele E. Okafor (University of Lagos, Nigeria)
Edinrin Olúwatóyìn Bólárínwá (Federal College of Education, Oyo, Nigeria)
Emanuel Antwi Forjour (Kwame Nkrumah University of Science and Technology)
Esther Títíláyọ Ọjó (University of Lagos, Akoka-Yaba, Nigeria)
Fairhope Ntokozo Gumede (University of Zululand, South Africa)
Fairhope Ntokozo Gumede (University of Zululand, South Africa)
Hakeem Ọláfálé (Kwara State University, Malete, Nigeria)
Idris Bida (Fati Lami Abubakar Institute for Legal and Administrative Studies, Kpakungu, Minna, Niger State, Nigeria)
Ìlúfóyẹ Fáfólé ọjó (Adéyẹmí Federal University of Education, Oñdó, Nigeria)
Johannes Funizwe Magwaza (North-West University, South Africa)
Luqman Abísọlá Kíaríbẹẹ (Osun State University, Osogbo, Nigeria)
Michael Agboola (Kwara State University, Malete, Nigeria)
Mohammed Baba Kolo (Dr. Umaru Sanda Ahmadu College of Education, Minna, Niger State, Nigeria)

Morónmúbò Martina Akinseli (Federal College of Education, Òṣìṣẹ̀lẹ̀, Abẹ̀òkúta, Nigeria)
Mthokozisi Myeza (University of South Africa, South Africa)
Mustapha Kurfi Hashim (Bayero University, Kano, Nigeria)
Nkosekaya Hlitane (University of the Western Cape, South Africa)
Oluwafemi Emmanuel Bamigbade (Obafemi Awolowo University, Nigeria)
Oluwatobiloba Q. Lawal (Lagos State University, Lagos, Nigeria)
Ọmọlayọ Durotade Ogunlọla (University of Ilorin, Nigeria)
Rapheal Ayodeji (Adesuyan Adeyemi Federal University of Education, Nigeria)
Remi Alapo (University of New York, USA)
Ridwan Akinkunmi Rabi (Department of Linguistics and Nigerian Languages, Kwara State University, Malete)
Roheemat Olabimpe Adeyemi (University of Ilorin, Nigeria)
Samuel Obalolu Oke (University of Ibadan, Nigeria)
Sauban Alade Ishola (Tai Solarin Federal University of Education, Ijagun, Ogun State, Nigeria)
Shani Omari Mchepange (Institute of Kiswahili Studies, University of Dar es Salaam, Tanzania)
Sunday Adéjùbẹ̀ (Adéyẹmí Federal University of Education, Oñdó, Nigeria)
Taiwo Ọpẹyẹmí Akinduti (Ọṣun State University, Oṣogbo, Nigeria)
Taofiq Sa'adu, (Adeyemi Federal University of Education, Ondo, Nigeria)
Taye Gudeta (Department of Afaan Oromoo and Literature Jimma University)
Tolulope Rebecca Ibikunle (National Institute for Nigerian Languages Aba, Nigeria)
Tsitsi Nyoni (University Off Old Great Zimbabwe)
Yemisi Omolola Ilesanmi (Adeyemi Federal University of Education, Ondo, Nigeria)
Yussuf Hamad (University of Cambridge Cambridge, England)
Yusuf Baba Gar (Humboldt-Universität zu Berlin, Germany)

A Revista Njinga & Sepé agradece a todos os avaliadores pela competência, seriedade e responsabilidade na avaliação dos textos. Sem o vosso trabalho não teríamos publicado textos de qualidade. O nosso muito obrigado.

Njinga & Sepé Journal thanks all the reviewers for their competence, professionalism, and sense of responsibility in evaluating the manuscripts. Without your work, we would not have been able to publish high-quality texts. Our sincere thanks.

SUMÁRIO

Capa, conselho científico, avaliadores	03-11
Primeiras palavras, homenagem e editorial.....	12-30
1. Kólá Owólabí: akoni akómólédè àti ajàfètòó Èdè Yorùbá, Bólá Akinolá & Sunday Adéjùbèè	31-41
2. Ope Ìjàyè ló le ròyìn ogun Ògúnmolá": Ààrẹ Kúrunmí àti ijìjadù rẹ gégé bí akoni málegbàgbé, Luqman Abísólá KÍARÍBÈÈ,	42-55
3.Ìfiwàwèdá obìnrin gégé bí akoni nínú àṣàyàn eré-onítàn Yorùbá, Edinrin Olúwatóyìn Bólàrìnwá	56-69
4. Ìlò òwè akoni D.O. Fágúnwà nínú iwé itàn àròsọ ògbójú ọdẹ nínú igbó irúnmolẹ , Adesuyan Raphael Ayodeji Adesuyan & Taofiq Sa'adu.....	70-79
5. Àfihàn akitiyan akonibìnrin Mọ̀rẹ̀mì Àjàṣorò nínú iwé eré-onítàn Mọ̀rẹ̀mì tí Dúró Ládipò kọ àti idàgbàsókè àwọn obìnrin ní àwùjọ Áfíríkà, Ilúfóyè Fáwólé Òjó & Mercy Ayọ Fasehun	80-100
6. Onyeka Onwenu dì ka agụ nwaanyi n'egwu: ikpughe mgbà, udo, na nchekwa ncheta omenala igbo maka igwọ mmekọrịta ọha, Adaora Irene	101-115
7. Ọrọ jẹ́ndà àti ijákóní nínú ewì Ọlánírewájú Adépòjù, Adewale Lukman Ademuyiwa.....	116-133
8. Oríkì gégé bí Ìwògbè aṣàfihàn iṣẹ akoni: itúpalẹ̀ igbòkègbodò Akinlúùsẹ ní Ìṣẹ-Èkìtì, Taiwo Opeyemi Akinduti	134-148
9. Sísí aṣọ lójú eégún àdìitú ẹ́dà Ọjọmu nlá (Jomọ́n ílá): irìnàjò akoni ní ilú Onódó, Akinseli Morónmúbò Martina & Fasehun, Mercy Ayọ	149-164

10. Ọba Adésòkeji Adérèlé, Tewogboye keji àti Ọba Ìbídàpò Adésàńóyè Ósùngbèdèlólá keji gégé bí akọni nínú itàn àwọn Òsemàwé ilú Ońdó, Ajíṣolá Ọmojéjé	165-183
11. Kushandiswa Muuviri Hunopikisana kweNhorroondo yeGambakadzi Nehanda muKuvaka Zimbabwe kubva kuma1960 kusvika Nhasi Uno, Mickias Musiyiwa	184-209
12. Linkumbulo nenzila kaWinnie Madikizela-Mandela njengegorhakazi lomzabalazo kumbongo kaTA Simayile othi “Ufudukile umama wesizwe, Thulani Simayile	210-222
13. Mfantse ọkorsa no, Patience Obeng	223-232
14. Kuci Etsu Nupe Umaru Sanda Ndayako, Adamu Idris Manarakis	233-239
15. Guddinaa Tumsa: Goota Sabaa Oromoo, Hambisa Belina	240-242
16. Àwẹlẹ àti Ojúọlápé: obìnrin tó Yakin, Olúwakémí Olúwájúèdálò Sòmòrín	243-246
17.Èrò nípa akọni gbére ajẹmósẹlú nínú orin ìdárò Yorùbá, Paul Akíntúndé Akínwùmí	247-263